



Pour publication immédiate : 11/3/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO DETAILLE LE PROGRAMME DU NORD DE L'ETAT – PLUS DE 10 MILLIARDS DE DOLLARS SPECIALEMENT CIBLES POUR LE NORD DE L'ETAT DE NEW YORK, REPRESENTANT LE PLUS GROS INVESTISSEMENT DANS L'HISTOIRE MODERNE**

***Au cours des quatre dernières années, l'Etat a réalisé plus de 15 milliards de dollars d'investissements dans le Nord de l'Etat***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo s'est rendu aujourd'hui à Rochester pour prononcer un discours au Rochester Rotary et à la Rochester Business Alliance concernant son programme pour le Nord de l'Etat et le Budget Exécutif, dans lequel il a détaillé les 10 milliards de dollars d'investissements qui sont spécialement ciblés pour le Nord de l'Etat.

Les 10 milliards de dollars d'investissements représentent le montant le plus élevé proposé spécialement pour le Nord de l'Etat dans l'histoire moderne et s'appuient sur les plus de 15 milliards de dollars d'investissements que l'Etat a réalisés dans le Nord de l'Etat au cours des quatre dernières années. Dans le cadre du discours d'aujourd'hui, le Gouverneur a évoqué en détails deux programmes pour poursuivre la priorité de l'Etat de développer l'économie du Nord de l'Etat : les conseils régionaux de développement économique, et un nouveau programme, l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat (Upstate Revitalization Initiative)(URI).

« Le Nord de l'Etat de New York a franchi un cap après des décennies de négligence avérée de la part du gouvernement d'Etat – et désormais il est temps de donner à ces progrès un caractère permanent en réalisant le plus gros investissement dans la région de l'histoire politique moderne », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Notre proposition pour plus de 10 milliards de dollars ne repose pas seulement sur l'injection de capital dans la région, mais sur un investissement dans les talents, la sophistication et le potentiel que ces communautés ont toujours eu, mais qui doivent cependant être pleinement réalisés. Il s'agit de croire à nouveau dans le Nord de l'Etat, et de dire aux New Yorkais de toute la région que nous nous battons à leurs côtés et que des jours meilleurs sont encore à venir. C'est pourquoi la Législature doit adopter notre plan de revitalisation économique du Nord de l'Etat, parce que les communautés du Nord de l'Etat ont attendu assez longtemps. »

Le tableau ci-dessous détaille les 10 milliards de dollars d'investissements inclus au programme du Nord de l'Etat du Gouverneur et au Budget Exécutif 2015-2016.

<b>ENGAGEMENTS EN CAPITAL POUR LE NORD DE L'ETAT 2015-2016</b>	
<i>(en milliers de dollars)</i>	
<b>Enseignement supérieur</b>	
Universités statutaires et d'Etat SUNY	218 000
Universités communautaires SUNY	108 000
<i>Total</i>	<i>326 000</i>
<b>Transports, Développement économique, Energie &amp; Environnement</b>	
Parcs NY Works	74 000
Fonds de protection de l'environnement	52 300
Capitale de la Foire de l'Etat	3 500
Revitalisation de la Foire de l'Etat	50 000
Initiative fermière de la Vallée de l'Hudson et de la Moitié Sud	50 000
Station expérimentale agricole de l'Etat de New York	3 100
Laboratoire d'innovation pour l'énergie du réseau électrique avancé	35 000
Concours d'énergie propre 76 Ouest	20 000
Centre de service nucléaire de l'Ouest de l'Etat de New York	12 500
Expérience Metro North MTA	350 000
Transports en commun	16 600
Autoroutes et Ponts (DOT & CHIPS)	1 500 000
New New York Bridge avec le programme de stabilisation Thruway	4 000 000
Conseils régionaux de développement économique	600 000
Partenariat Clarkson-Trudeau	5 000
Améliorations d'infrastructures de l'Autorité de développement régional olympique	10 000
NY SUNY 2020	49 500
Initiative de revitalisation du Nord de l'Etat	1 500 000
Initiative de large bande haut débit	500 000
Infrastructure de transformation	65 000
Ecole vétérinaire Cornell	19 000

Faculté de pharmacie de l'Université de Binghamton	50 000
Consortium de la fabrication électronique de puissance de l'Etat de New York	33 500
<i>Total</i>	<i>8 999 000</i>
<b>Santé, Services sociaux et Logement</b>	
SHIN-NY	20 700
Transformation de l'établissement de santé du Comté d'Oneida	300 000
Subventions pour la transformation de la santé rurale	400 000
Logement abordable et des sans-abri	153 000
<i>Total</i>	<i>873 700</i>
<b>Protection publique et Administrations publiques</b>	
Empire State Plaza	1 870
Campus de l'État Harriman	151 000
Bâtiments du Nord de l'Etat (Dulles, Homer Folks)	1 450
Maintenance préventive des bâtiments OGS	15 075
Programme de réhabilitation & d'amélioration des bâtiments OGS	8 075
<i>Total</i>	<i>177 470</i>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>10 376 170</b>

Le financement du New New York Bridge de 4 milliards de dollars comprend le soutien au programme de stabilisation Thruway de 1,285 milliard de dollars pour atténuer les augmentations de péage dans le Nord de l'Etat.

Au centre du programme de développement économique du Gouverneur Cuomo pour 2015, coexistent deux programmes – un cinquième tour des conseils régionaux de développement économique, et un nouveau programme, l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat (Upstate Revitalization Initiative) (URI).

#### **A propos de l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat :**

Dévoilée par le Gouverneur en janvier, l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat vise à répliquer la réussite prouvée du Milliard Buffalo. Les régions de l'ensemble du Nord de l'Etat auront la possibilité de poursuivre leurs propres plans ciblés de transformation économique. Dans le cadre du concours, les régions du Nord de l'Etat (sauf pour l'Ouest de l'Etat de New York), concourront pour 1,5 milliard de dollars qui seront répartis en trois subventions. Les lauréats recevront 500 millions de dollars sur cinq ans.

## **Conseils régionaux de développement économique :**

Lancés par le Gouverneur en 2011, les conseils régionaux de développement économique ont transformé fondamentalement l'approche du gouvernement d'Etat envers le développement économique. Au lieu d'une approche du haut vers le bas, d'un processus de distribution de l'aide au développement économique centré sur Albany, les dix régions de l'Etat ont été chargées de travailler ensemble pour identifier les forces, les domaines de croissance, et présenter chacune une proposition compétitive chaque année avec des projets économiques qui soutiendront la croissance à long terme grâce à des subventions de développement économique régional. Au cours des quatre dernières années, les conseils régionaux de développement économique ont investi près de 3 milliards de dollars pour plus de 3 100 projets via les subventions, permettant de soutenir la création et le maintien de plus de 150 000 nouveaux emplois. Cette année, le Gouverneur a inclus au Budget Exécutif 750 millions de dollars pour un cinquième tour – dont environ 600 millions seront alloués au Nord de l'Etat.

## **Comment fonctionneront l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat & les subventions de développement économique régional cette année ?**

De par leur conception, les subventions de développement économique régional du Nord de l'Etat seront mises en œuvre simultanément, pour que toutes les régions bénéficient de l'attention accrue du Gouverneur et de l'augmentation de l'investissement de l'Etat dans la création d'emplois cette année.

Les régions du Nord de l'Etat (sauf pour l'Ouest de l'Etat de New York) concourront pour l'une des trois subventions de 500 millions de dollars versées sur cinq ans. Les sept régions restantes – à l'échelle de l'Etat – seront considérées pour l'octroi de la majorité des 750 millions de dollars du financement des conseils régionaux de développement économique (REDC). Avec quelques régions concourant pour la majorité de ces fonds des conseils régionaux de développement économique, chaque région sera positionnée pour recevoir beaucoup plus de financement que dans les années passées. Avec l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat et les subventions de développement économique régional, environ 130 millions de dollars seront accordés aux premiers lauréats jusqu'à 90 millions de dollars pour le dernier.

En détails :

### Revitalisation du Nord de l'Etat & Concours REDC pour 2015 :

- **300 millions \$** – URI (100 millions \$ pour chacune des trois régions URI lauréates, première année d'engagement)
- **750 millions \$** – Fonds REDC (530 millions \$ des fonds des programmes d'agences et 220 millions \$ de subventions compétitives et crédits d'impôt ; dont environ 600 millions \$ seront alloués au Nord de l'Etat)

Les lauréats URI (3 régions du Nord de l'Etat) recevront environ 130 millions \$ chacun

(100 millions \$ URI, 30 millions \$ environ des fonds des programmes d'agences REDC).

Toutes les autres régions concourront pour les fonds REDC restants de 660 millions \$ avec les fonds engagés dans la région sur la base de la performance et des projets qui soutiennent la croissance à long terme comme suit :

- **3 régions** recevront environ 105 millions \$ chacune (subventions compétitives et crédits, et fonds des programmes d'agences)
- **4 régions** recevront environ 90 millions \$ chacune (subventions compétitives et crédits, et fonds des programmes d'agences)

En comparaison, au cours des deux dernières années, le premier lauréat des subventions REDC a reçu environ 83 millions \$, ce qui signifie que le dernier cette année recevra plus que le premier lauréat des années passées. Au cours des dernières années, une région classée dernière a reçu une faible subvention de 49 millions \$ - environ la moitié de ce qu'une région classée dernière recevra cette année. Entre 2011 et 2014, la subvention REDC moyenne a été d'environ 73 millions de dollars.

Cette approche assurera qu'aucune région ne sera perdante, tout en maintenant la nature compétitive qui s'est révélée efficace pour rassembler les entreprises locales, les institutions d'enseignement et les responsables communautaires, afin de développer des visions économiques, impressionnantes, à long terme, pour leurs régions.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418